

# 6 - Untitled

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Days of Urashimasakatasen

**[01:02] Teach**

This next part might show up on  
a test so pay attention.

**[01:09] Brown**

*Ugh, I have no idea.*

**[01:10] ---**

*This is way harder than my last school.*

**[01:12] Brown**

*I'm gonna get left behind  
if I let my guard down.*

**[01:15] Brown**

*Academics: the whole purpose  
of being a student.*

**[01:18] Brown**

*Not only does studying daily make  
you smarter, it also strengthens your...*

**SIGN** Arithmetic

**[01:25] Brown**

*He's actually asleep!*

**[01:27] Brown**

*I'm not letting you copy my  
homework later even if you ask!*

**[01:30] Teach**

And then...

**[01:33] Brown**

*Man, he's loud, though.*

**[01:35] Teach**

Let's have Sakata-kun read the next section.

**[01:39] Brown**

Hey, wake up. He's going  
to realize you're sleeping.

**[01:41] Teach**

Actually, let's have him read the next page.

**[01:44] Brown**

Safe.

**[01:45] Brown**

*Not to mention, that's  
not even the right book!*

**SIGN** Arithmetic

**[01:47] Brown**

*He's definitely going to  
get caught at any second.*

**[01:50] Brown**

*At this rate...*

**[01:51] Brown**

*Special Technique: Wake Him  
With the Smell of Bento!*

**[01:54] Brown**

*Did it work?*

**[01:55] Red**

*I ate that yesterday.*

**[01:57] Brown**

*Is he actually asleep?*

**[01:58] Teach**

*Urata-kun.*

**[02:00] Teach**

*It's not quite time for lunch yet.*

**[02:05] Brown**

*Thank goodness this teacher's  
not that scary—*

**[02:07] ---**

*Wait! I got laughed at because of you.*

**[02:09] Brown**

*Now I'm definitely going to wake you up!*

**[02:11] Brown**

*Dude, he's like fast asleep!*

**[02:13] ---**

*Where the heck was he  
hiding that fancy pillow?*

**[02:16] Brown**

*Damn it. Who do you think you are?*

**[02:17] ---**

*I know. I'll snatch his pillow from him.*

**[02:20] Brown**

*I just need to do it quietly so the  
teacher doesn't notice... Got it!*

**[02:23] Brown**

*I'm gonna wake you from your  
peaceful slumber like this!*

**[02:25] Brown**

*Wait, how does that even work?!*

**[02:27] Blonde**

To think the same exact things I learned  
at my last school would come up now.

**[02:31] Blonde**

The next test's gonna be a breeze.

**[02:33] Blonde**

Apparently he's not worried, either.

**[02:36] Brown**

*Next, I'm gonna use this nose  
hook and force him awake!*

**[02:39] Brown**

*Wait, where's his nose?*

**[02:41] ---**

*What the hell?*

**[02:43] Teach**

Next, let's have Urata-kun...

**[02:45] Brown**

Yes, sir!

**[02:47] Brown**

*Ugh, at this rate, class is gonna end.*

**[02:49] Brown**

*Isn't there something I can do?*

**[02:53] Brown**

*This is the only way left...*

**[02:55] Brown**

*If all else fails, take that! Eraser attack!*

**[02:58] Red**

That's not a chikuwa!

**[03:00] Blonde**

Ow! What the hell, dude?

**[03:01] Purple**

Hey! Quit doing that during class!

**[03:03] Red**

What the heck?

**[03:04] ---**

Come on, guys. Pay attention in class.

**[03:06] Brown**

Like you can talk!

**[03:06] Teach**

Gentlemen...

**[03:08] Teach**

Is my class so fun that you're  
causing that much of a ruckus?

**[03:11] Teach**

Dear me, you have some nerve  
to misbehave in *my* class.

**[03:20] Brown**

How old-fashioned can you get, having me  
hold buckets out in the hallway...

**[03:23] ---**

Wait, why is it just me?!

**[03:25] Red**

The bell just rang.

**[03:26] Purple**

Good work.

**[03:27] Blonde**

The buckets are a good luck  
on you. I'm gonna snap a pic.

**[03:30] Blonde**

Okay, let's go to the club room.

**[03:32] Guy**

Okay.

**[03:33] Brown**

Wait! One of you switch with me!

**[03:35] Brown**

Oh, no! It's gonna spill!

**[03:37] Some**

What the heck, man?

**[03:38] Teach**

Looks like all the transfer students  
are getting along now.

**[03:41] Teach**

Wait, what's this? The screen is suddenly—

**[03:44] Guys**

*To be continued!*

**[03:45] ---**

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:36:10 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:36:10 UTC by whimsee